



---

# communiqué

---

Date **Le 23 mars 1994**

**N° 55**

Pour publication

## **LE SECRÉTAIRE D'ÉTAT, M. RAYMOND CHAN, OUVRIRA LE SYMPOSIUM CANADA-JAPON SUR LA GESTION DE L'OCÉAN PACIFIQUE NORD**

Le ministre des Affaires étrangères, M. André Ouellet, a annoncé aujourd'hui que le secrétaire d'État (Asie-Pacifique), M. Raymond Chan, ouvrira le Symposium Canada-Japon sur la gestion de l'océan Pacifique Nord qui se tiendra à Vancouver, du 25 au 27 mars.

«Le Canada a pris l'initiative de ce symposium, en réponse aux recommandations du rapport du Forum Canada-Japon 2000 présenté en décembre 1992, qui recommande, notamment, que le Canada et le Japon collaborent au règlement des questions environnementales», a déclaré M. Ouellet.

Les coprésidents du symposium sont M<sup>me</sup> Geraldine Kenney-Wallace, recteur de l'université McMaster et vice-présidente du groupe de travail canadien au Forum 2000, et le professeur Yoichi Kaya, de l'université de Tokyo. Le symposium réunira 20 experts sectoriels canadiens et japonais de haut rang, qui examineront les possibilités de collaboration; ils discuteront des priorités en matière de recherche et de développement, de la technologie des instruments de précision et de mesure, ainsi que des gains commerciaux potentiels.

«Cette initiative reflète la détermination du Canada de poursuivre, avec le Japon, un dialogue qui va bien au-delà des considérations commerciales. Déjà, le Canada et le Japon collaborent à un certain nombre de projets bilatéraux dans le domaine de l'environnement. Ce symposium apportera un nouveau souffle à la réalisation de ces projets», a dit M. Chan.

Le Forum Canada-Japon 2000 - groupe non gouvernemental d'éminentes personnes - a présenté, en 1992, aux premiers ministres du Canada et du Japon, un rapport recommandant des façons d'améliorer les relations entre les deux pays.

- 30 -

Pour de plus amples renseignements, les représentants des médias sont priés de communiquer avec le :

Service des relations avec les médias  
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international  
(613) 995-1874